

PROTOKOLL ENDPRÜFUNG

interne Dokumentation

Gerät device	Erbokryo CA		
Artikel-Nr. ref. no.	10448-000	Netzspannung line voltage	230 V
Serien-Nr. serial no.	C-1361	Leistungsaufnahme power consumption	35 W
		Sicherung fuse	0,2 A
Name name	Rainer Heil	Herstellungsdatum manufacturing date	02.06.2004
Unterschrift signature			

1.	Burn-In Test Burn-in Procedure			
1.1	Mit 1,1-facher Netzspannung / Umgebungstemperatur 40°C / Dauer 120 min / ED 25 % with 1,1 times line voltage / temperature 40 °C / durance 120 min / ED 25 %			o. K.
2.	Prüfen der Spannungsfestigkeit nach EN 60 601-1 und UL 2601-1 dielectric strength tests according EN 60 601-1 and UL 2601-1			
2.1	L/N L/N	gegen PE mit between PE with	1,5 kV ~	o. K.
3.	Schutzleiterprüfung nach EN 60 601-1 und UL 2601-1 protective earth connection tests according EN 60 601-1 and UL 2601-1			
3.1	Schutzkontakt gegen Gehäuse PE-terminal between enclosure		max. 100 mΩ	45 mΩ
3.2	Schutzkontakt gegen Potentialausgleichsstift POAG PE-terminal between potential equalization pin		max. 100 mΩ	45 mΩ
4.	Ableitstrommessung nach EN 60 601-1 und UL 2601-1 leakage current tests according EN 60 601-1 and UL 2601-1			
4.1	Erdableitstrom - N. C. [Grenzwert gemäß UL 2601-1] earth leakage current - n. c. [limit according UL 2601-1]		max. 300 µA	16 µA
4.2	Erdableitstrom - S. F. C. offene Versorgung earth leakage current - s. f. c. open line		max. 1000 µA	28 µA
5.	Funktionsprüfung Schalter und optische Anzeigen function test of the switches and optical indicators			
5.1	Netzschalter ein power supply switch on			o. K.
5.2	LED betriebsbereit LED online			o. K.
5.3	LED frieren LED freeze			o. K.
5.4	LED abtauen LED defrost			o. K.

PROTOKOLL ENDPRÜFUNG

interne Dokumentation

Gerät device	Erbokryo CA		
Artikel-Nr. ref. no.	10448-000	Serien-Nr. serial no.	C-1361

**6. Funktionsprüfung
function test**

- | | | |
|-----|---|-------|
| 6.1 | Funktion Fußschalter
<i>function footswitch</i> | o. K. |
| 6.2 | Funktion Näherungsschalter mit Testsonde
<i>function proximity switch with testprobe</i> | o. K. |
| 6.3 | Funktion Frieren mit Testsonde Ø 7 mm +/- 1mm
<i>function freeze with testprobe Ø 7 mm +/- 1mm</i> | o. K. |
| 6.4 | Abtauen (innerhalb 5 Sekunden)
<i>function defrost (within 5 seconds)</i> | o. K. |

**7. Druckprüfung
pressure test**


- | | | |
|-----|---|-------|
| 7.1 | Dichtheit im System
<i>system leakage</i> | o. K. |
| 7.2 | Funktion und Anzeige Manometer
<i>funktion of pressure meter</i> | o. K. |
| 7.3 | Ventilfunktion und Dichtheit
<i>function and leakage of valves</i> | o. K. |

**8. Sichtprüfung
visual inspection**

- | | | |
|-----|--|-------|
| 8.1 | Gerät äußerlich unbeschädigt
<i>equipment unit not damaged</i> | o. K. |
| 8.2 | Aufschriften vorhanden und lesbar
<i>labels existing and readable</i> | o. K. |
| 8.3 | Prüfstatusaufkleber vorhanden
<i>statuslabel present</i> | o. K. |
| 8.4 | Korrekte Montage
<i>installed correctly</i> | o. K. |

**9. Gebrauchsanweisung und Vollständigkeit
operating instruction and certificate**

- | | | |
|-----|---|-------|
| 9.1 | Gebrauchsanweisung beigelegt und auf Vollständigkeit überprüft
<i>operating instruction complete and present</i> | o. K. |
| 9.2 | Protokoll auf Vollständigkeit geprüft
<i>final test report sufficiency checked by</i> | |


Name